

国保が守る 快適な暮らし

National Health Insurance
Protects Your Comfortable Life

国保料(税)の
納付は口座振替が
便利です

Paying your National Health
Insurance premiums (tax) is easy
with **account transfers**.

口座振替にしておけば
温泉で癒されて
いる間にも
納付されるから **安心!**

If you set up account transfers,
you can relax in the hot springs with
peace of mind—
your payments will be made
automatically!

国保料(税)は
納期内に納めましょう

Be sure to pay your premiums (tax)
within the due date.

仙台・宮城観光 PR キャラクター「むすび丸」
趣味：昼寝、温泉めぐり

Sendai/Miyagi Tourism PR Character “Musubimaru”
Hobbies: Napping, visiting hot springs

多言語対応
デジタルブック付き

日本語・英語・中国語(繁体字・簡体字)・韓国語・ポルトガル語・
タイ語・ベトナム語・スペイン語・インドネシア語

Includes a digital book in multiple
languages
(Japanese, English, Chinese [traditional,
simplified], Korean, Portuguese, Thai,
Vietnamese, Spanish, Indonesian)



デジタルブック
スマホやタブレットで読めます。
You can read on your smartphone
or tablet.

↑ここを読み取ると「利用の仕方」が開きます。
内容を確認後、デジタルブックをお読みください。
Scan here to open “How to Use.”
Confirm the content and enjoy the digital book.

●文字サイズ拡大、自動音声読上げ
Text size enlargement and automatic text-to-speech

●10言語で読める・聞ける(音声読上げ対応)
Available to read and listen in 10 languages (with text-to-speech)

【Automatic Translation】

英語(English)、中国語(簡体字・繁体中文)・繁体字(繁体中文)・韓国語(한국)、
ポルトガル語(Português)、タイ語(ภาษาไทย)、ベトナム語(Tiếng Việt)、
スペイン語(Español)、インドネシア語(Bahasa Indonesia)

※閲覧環境により、音声読上げに
対応しない言語があります。
*Depending on your viewing
environment, some languages
may not be supported for
text-to-speech.

宮城県・市町村・国民健康保険組合・宮城県国民健康保険団体連合会

Miyagi Prefecture, Municipalities, National Health Insurance Associations, and the Miyagi Prefecture National Health Insurance Organization